

SOGNA



SOGNA* il Cilento Quarterly Vozz della Diaspora Gioiese e Cilentana!

On line and Printed Publication _____ Anno 14—Settembre 2014
www.gioi.com

SOGNA Dinner/Dance—Saturday, October 4, 2014

6:30 pm Cocktail Hour—7:30 pm Dinner

≈ La REGGIA ≈

Meadowlands Plaza Hotel, 40 Wood Avenue, Secaucus, NJ 07094

[\(866\) 272-0060](tel:8662720060) or [\(201\) 422-0200](tel:2014220200)

Open Bar

Pasta and choice of 3 entrées

Dessert—Viennese Table—Coffee and Tea

Music by Nick from GIOVINI MUSIC

Adults \$85.00—Children (6 to 12 yrs. old) \$35.00

E-mail to staff@gioi.com or call one of the following:

ROBERTO PARRILLO: [201-935-4293](tel:2019354293)

BICE DEL GALDO: [973-503-0351](tel:9735030351)

The Mayor of Gioi “is back stronger than ever” writes his son Nicola Salati on Facebook.

Early July Dr. Andrea Salati was in Salerno for official business with other mayors from surrounding towns. Giuseppe Ferra said that while walking back to the train station to head back to Gioi, the mayor suffered a stroke. Fortunately, he was not alone and the hospital San Leonardo in Salerno was nearby. Following a month of hospitalization and physical therapy, he returned to Gioi fully recovered.

Welcome back Andrea and stay well!



Il sindaco di Gioi “e’ tornado più forte di prima” scrive il figlio Nicola Salati su Facebook.

All'inizio di luglio Dtt. Andrea Salati, era a Salerno con altri sindaci in capacita ufficiale. Giuseppe Ferra mi dice che mentre camminava verso la stazione per tornare a Gioi, il sindaco ha sofferto un ictus. Per fortuna si trovava in compagnia ad altri e non lontano dall'ospedale San Leonardo. Dopo un mese in ospedale e terapia fisica, il sindaco e' tornato a Gioi in perfetta salute.

Ben tornato Andrea e mantieniti forte!



Fernando Scarpa Directs his New Movies 'DORADUS'

Fernando Scarpa Dirige il Nuovo Film 'DORADUS'



Fernando Scarpa directs HIS new movie DORADUS. Check out the trailers on YouTube <https://plus.google.com/+FernandoScarpa/videos> Among other festivals lined up, Doradus will screen at the legendary TLC Chinese Theater in Hollywood on October 30, 2014. Stay in touch with Fernando at: www.fernandojscarpa.com and www.facebook.com/fernandojscarpa

Fernando is a Cilentano who lives and works in Hollywood, Los Angeles, California. His father, Giovanni Scarpa, was my childhood best friend from Gioi. His mother Tommasina is from Piano Vetrale, a small town three miles from Gioi. Both Tommasina e Giovanni live in Salerno, Italy. Fernando's uncle and namesake, don Fernando Scarpa is a priest from Battipaglia, Italy.

Fernando started early in the field of the performing arts in Italy as an actor at the *Teatro Verdi* in Salerno. He also performed in plays for the Italian National Television network, RAI. Later he moved to Berlin, Germany where he worked as a theater director. After a successful career in the theater as a director and as an actor, Fernando decides to take on a movies carrier. He came to America, first in New York where he produces the award winning short movie **Brothers**. Now living in California, he has found his permanent home.

Fernando Scarpa dirige il nuovo film DORADUS. Vedete i Trailer del film su YouTube <https://plus.google.com/+FernandoScarpa/videos> Oltre ad altri festival, Doradus sarà in prima visione al leggendario teatro *TLC Chinese Theater in Hollywood*, il 30 ottobre, 2014. State in contatto con Fernando a: www.fernandojscarpa.com e www.facebook.com/fernandojscarpa

Fernando e' un Cilentano che vive a Hollywood, Los Angeles, California. Il padre Giovanni Scarpa era il mio grande amico d'infanzia a Gioi.



La madre Tommasina è di Piano Vetrale, un paese vicinissimo a Gioi. Giovanni e Tommasina abitano a Salerno. Lo zio di Fernando e suo omonimo, don Fernando Scarpa fa il sacerdote a Battipaglia.

Fernando incominciò la carriera teatrale a Salerno come attore nel Teatro Verdi mentre allo stesso tempo partecipò in vari spettacoli teatrali televisivi messi in scena dalla la RAI, Rete 3. Più tardi si trasferì a Berlino e divenne regista teatrale. Seguendo una carriera di successo in teatro, come regista e attore,

Fernando decise di affrontare il Cinema. Venne in America prima a New York dove messe in scena il suo primo cortometraggio "**Brothers**". Adesso in California, Fernando ha trovato la sua residenza permanente.

SEVERINO D'ANGELO

Top of Mount Whitney for the 12th Time

Every summer I hike the John Muir Trail (230 miles) from Whitney (14,500') to Yosemite Valley. This year I reached the highest peak in the 48 states July 26, 2014 at 10:00 am.

At seventy, I am still going strong! My best to all of you,

Severino



In Cima del Monte Whitney per la 12ma Volta

Ogni anno cammino il sentiero John Muir (370 km) da Whitney alla valle di Yosemite. Quest'anno ho raggiunto la cima piu alta nei 48 stati contigui, le dieci di mattina il 26 Luglio, 2014.

A settantenni ancora vado bene! Un abbraccio a tutti,

Severino



Notebooks from my 4th and 5th Grade School Teacher 'La Signorina di Salento'

Quaderni Lasciati dalla mia Insegnante di 4^a e 5^a Elementare 'La signorina di Salento'

It was 1953 when I flunked out of the 4th grade. Yes, the genius that some people think that I am today, then I was not smart enough to pass the 4th grade! As a nine year-old, I simply hated studying and school. I was lazy and all I wanted to do was to play. The teacher who flunked me was Luigi Scarpa, my cousin Rina's husband, better known as *lo professore* (the professor).

Having to repeat the grade, my new 4th grade teacher was a young girl who could not have been more than 20 years old, from the nearby town of Salento. I don't remember her first name or last name because we all called her *la signorina di Salento* or *la maestra di Salento*. I remember her as a pretty woman who had a terrible time controlling our unruly class. She was my teacher for two years from October 1953 to June 1955 when I moved on to the 6th grade in junior high.

Only a year or two after that, *la signorina di Salento*, while driving her FIAT 600 through Gioi, hit a wall and died in a car accident.

I learned recently from Giuseppe Ferrà, aka Peppo, that her last name was Notaio, I still don't know her first name. Through a very unusual way, Peppo has obtained a large number of notebooks, as many as 15 or 20 that my teacher left behind after she passed away. Peppo has received the notebooks from an English woman somehow related to Miss Notaro. These notebooks (*quaderni*) were written directly by her students including me. I have not seen them yet and I am not sure if they are homework notebooks or class work. Giuseppe has them all. I cannot wait to go to Gioi and get my hands on them. I am dying to see if my school work reflects how bad of a student I really was. How my hand writing looked like 60 years ago. Yes, it has been that long.

Some of the few class mates that I remember from then, are my good friend Don Fernando Scarpa, currently a priest in Battipaglia, my cousin Maria Cappetta who lives also in Battipaglia, Ennio Manna who lives in Florence and the best student in class, Anna Santomauro aka Annicella.

Other names that Peppo emailed me are a partial list of girls from various classes of miss Notaio not only my own. They are listed on page 4 with their last name first followed by the parents' names (if available) and date of birth (Day, Month, Year).

La signorina di Salento, my 4th and 5th grade teacher, young and beautiful, died in the mid 1950's in a car accident leaving behind a stock of school notebooks that have recently resurfaced. They include many of her students' school work including mine own.

La signorina di Salento, la mia insegnante della quarta e quinta elementare, giovane e carina, morì negli anni cinquanta in un incidente automobilistico. Lasciò un numero di quaderni scolastici che sono stati recentemente ritrovati. I quaderni includono compiti dei suoi studenti incluso i miei.

Nel 1953 fui bocciato in quarta elementare. Proprio così, il genio che alcuni credono che sia oggi, a nove anni non ero capace di passare la quarta. Ero pigro, odiavo la scuola e lo studio, ero pigro e pensavo solo a giocare. L'insegnante che mi bocciò era Luigi Scarpa, marito di mia cugina Rina e comunemente chiamato il professore.

Dovendo ripetere l'anno, il mio nuovo insegnante di quarta era una ragazza che non poteva avere più di 20 anni; era di Salento, il paese a soli dieci km da Gioi. Non ricordo né il nome o il cognome, ma la chiamavamo tutti la signorina di Salento o la maestra di Salento. Era una ragazza attraente e da giovanissima, non riusciva a controllare la classe indisciplinata. La ebbi come insegnante per la quarta e quinta elementare, da ottobre 1953 a giugno del 1955.

Solo un anno o due dopo di allora, la signorina di Salento al volante della sua FIAT 600, colpì un muro nel paese di Gioi e rimase vittima dell'incidente.

Ho saputo da Gioiseppe Ferrà (*Peppo*), che di cognome si metteva Notaio, ma il suo nome mi è ancora incognito. In un modo non molto chiaro, Peppo è venuto in possesso di un buon numero di quaderni, circa 15 o 20, che la signorina Notaio lasciò dopo la morte. Peppo ha ottenuto i quaderni da una signora inglese indirettamente parente all'insegnante. I quaderni contengono compiti scolastici scritti direttamente dagli alunni inclusi i miei. Non avendo avuto ancora l'opportunità di vederli, non so se si tratta di compiti fatti a casa o in classe. Sono però in buona custodia di Peppo e non posso aspettare di tornare Gioi per vederli. Sono curioso di vedere se i miei scritti riflettono lo stupidone che ero e vedere la mia calligrafia di 60 anni fa. Sì, sono passati esattamente 60 anni.

Tra i pochi compagni di scuola che ricordo da allora, sono il mio caro amico don Fernando Scarpa che è sacerdote a Battipaglia, mia cugina Maria Cappetta, anche lei residente di Battipaglia, Ennio Manna che sta a Firenze e la più studiosa della classe, Anna Santomauro (*Annicella*).

Altri nomi che Peppo mi ha mandato via e-mail, includono una lista incompleta di solo ragazze da parecchie classi della non solo della mia quarta e quinta elementare. La lista è a pagina 4.



Lista Parziale di Studenti della Signorina Notaio di Salento durante gli Anni 50

Nese Anna Maria di Antonio e Ferra Anita	20-6-1946	Scarpa Antonietta	5-8-1946
Bianco Maria Luisa di Francesco e Scarpa Angela	3-4-1946	Infante Carmela	1-1-1946
Corrado Anna di Nicola e Corrado Giovanna	25-12-1944	Gogliucci Anna	2-2-1946
Giuliano Rachele di Pasquale e Rizzo Carmela	3-5-1946	Parrillo Rosa	17-8-1946
Grompone Giovanna di Antonio e Marra Rosa	2-3-1945	Di Matteo Maria	7-5-1943
Romano Maria di Armando e Adelina	2-1-1946	Di Matteo Giuseppina	
Rizzo Maria di Angelo e Astore Rosetta	1-7-1946	Marra Giuseppina	
Marra Anna di Carmelo Santomauro e Antonietta	11-1-1947	De Marco Giuseppina	
Gogliucci Santina	5-8-1944	Di Matteo Anna	
Marmora Angelina	8-7-1945	Grompone Anna	
Orrico Emilia	8-5-1943	Marmora Antonietta	GIUSEPPE FERRA
Romano Maria	18-3-1944		

Poesie di Valentina Pirazzoli e Giuseppe Ferra

Valentina e Giuseppe si sono conosciuti all'ospedale di Padova, dove il padre di Valentina era lì per il trapianto di polmoni mentre la moglie di Giuseppe riceveva il trapianto di rene. Tutto è riuscito bene. Grazie Sant'Antonio!

20 MAGGIO

Ancorata al mio letto,
 fingendo un riposo che non trovo,
 cerco di spiegare e raccogliere emozioni
 che pungono e fanno male,
 tanto sono adese e attaccate alla mia pelle.
 Il dolore di qualcuno
 oggi forse sarà la nostra gioia
 Mi hai coinvolto in anticipo
 su tutto e tutti
 sai che scudo sono
 e scudo farò per tutti,
 volente o nolente.
 La veglia di attesa è dura,
 ancor di più di quella che mi fece madre.
 Notte di speranza, di dolore.
 Paura e piacere hanno lo stesso sapore.
 Consolazione è scrivere queste parole.
 L'emozione trova spazio e lenimento
 Un uomo grande e onnipresente,
 che la carogna tiranna ha voluto di nuovo bambino,
 oggi forse tornerà a nascere.

PADOVA

Che bello
 Sono a Padova, città di Sant'Antonio
 Sono arrivata di fretta, per cogliere questo dono
 Mi è stato fatto un dono. Non so da chi
 Vorrei ringraziarlo
 Ma solo pregando lo ringrazio
 Dentro di me porto un monumento
 Tanti ne ho visti a Padova, Piazza dei Signori
 Palazzo Pedrocchi, Palazzo della Ragione
 Una ragione c'è
 Per farla valere e volare come una rondine
 Che torna al suo nido dopo l'inverno
 Troverà un nido da ricostruire
 lo ricostruirò la mia vita per i miei figli e Giuseppe
 Che ha tanto pregato a Padova.
 Padova, Padova ----- città dei miracoli.

GIUSEPPE FERRA



**SERATA IN ONORE DI SOCI D'ONORE
E SOCI BENEMERITI**

**SABATO 13 SETTEMBRE 2014, ORE 19
HOTEL ALIN VILLAGE DI VALLO DELLA LUCANIA.**

**TAVOLA ROTONDA SUL TEMA
'CILENTO FUTURO'**

Soono intervenuti soci d'onore:

DR. STEFANO CASINI, GIORNALISTA, MONTEVIDEO
PROF. AVV. FRANCO CASTIELLO, PRES. TE BCC DEL CILENTO E LUCANIA SUD
ON. PROF. DR. GIOVANNI COBELLIS, UN. DI NAPOLI
ON. AVV. CARMELO CONTE, GIA' MINISTRO
PROF. LUIGI LABRUNA, GIURISTA, UN. DI NAPOLI
ON. PROF. ANTONIO LA GLORIA, GIA' SINDACO DI VALLO DELLA LUCANIA
DR. MARCO NESE, GIORNALISTA-SCRITTORE
PROF. MARIO STIFANO, PRESIDENTE ASSOCIAZIONE EMIGRATI ITALIANI DI CARACAS
MODERATORE: PROF. DR. ARMIDO RUBINO, PRESIDENTE ONORARIO.

Saturday September 13, 2014, Tommaso Cobellis organized a dinner to honor a number of honorary and noteworthy member of the organization that he founded "Cilentani nel Mondo"

The round table dinner and meeting took place at the Hotel Alin Village of Vallo della Lucania.

FRANCESCO

Francesco era Ciccio il barbiere.
Che bello la domenica e

Le feste del paese.

Il salone di Ciccio era di tutti

È sempre aperto.

Ciccio, con il rasoio tra le mani

Che durante il taglio della barba

Che spesso affilava.

Il motivo?

Voleva ascoltare

Un po' di musica della banda o

Chiedere il risultato del Napoli

(forte al tempo di Maradona).

Ciccio.

È passato del tempo

Noi tutti ti ricordiamo

Dal taglio unico dei capelli

Al presepe per Natale

Molte cose hai fatto rimanere

Nel tuo cammino di vita

Vita non sempre facile

Facile è stato capire

La tua onestà e semplicità

Che ci hai trasmesso

Valori e rapporti di amicizia

Che non esistono più.

Francesco, Ciccio

Ti ricordiamo sempre.

FERRA GIUSEPPE

(per non dimenticare)

SOGNA Quarterly

SEVERINO D'ANGELO
Publisher and editor

ENZO MARMORA
Publisher and senior writer

Contributing Staff

ADRIANO VENTRE *from Gioi*
Cav. MARIO ROMANO *from Gioi*
ALBERTO INFANTE *from USA*
LUCIANO INFANTE *from USA*
ANTONIO INFANTE *from USA*
Dottore Gaetano De Luca *from Vallo*
Avv. TOMMASO COBELLIS
Pres. (Cilentani nel Mondo)

SOGNA Quarterly
335 Cajon Terrace
Laguna Beach, CA 92651

Email: staff@gioi.com

Web: <http://www.gioi.com>

Severino (949) 463-6653

Enzo (908) 930-8000

SOGNA, Inc. Staff

ROBERTO PARRILLO, *President*
JENNIE RIZZO, *VP*

BICE DEL GALDO, *Treasurer and*
Travel to Italy Director

FRANCESCA GRASSI, *Secretary*

ALBERTO INFANTE
Events Director

Dr. ROBERTO RIZZO
Cultural Events Director

NICK D'AGOSTO, *Web-Master*

SEVERINO D'ANGELO
SOGNA il Cilento Quarterly Editor

ANTONIO TORRACA
LOU D'ANGELO

ANGELA RIZZO

SOGNA Inc. (*Società Organizzata da Gioiesi in Nord-America*), is a non-profit organization engaged in charitable and educational work, including but not limited to: providing financial assistance to the needy, sponsoring scholarships and fostering awareness and interest in the Italian culture and language.

SOGNA Inc. is exempt from Federal income tax under section 501 (c) (3) of the Internal Revenue.

SOGNA Inc.

PO Box 62

East Hanover, NJ 07936



COMUNE DI GIOI

SOGNA DINNER DANCE



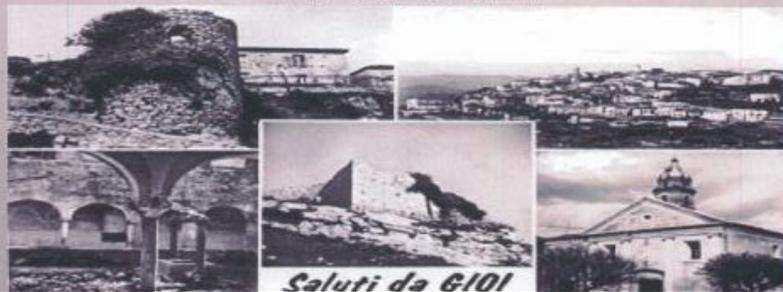
COMUNE DI GIOI

WHEN : SATURDAY, OCTOBER 4, 2014
WHERE : LA REGGIA , MEADOWLANDS PLAZA HOTEL
 40 WOOD AVENUE., SECAUCUS, NJ 07094
 (1-866-272-0060 OR 201-422-0200)
TIME : 6:30PM (COCKTAIL HOUR) / 7:30PM (DINNER)
PRICE : \$85 / CHILDREN 6 YRS TO 12 YRS - \$35

WHAT TO EXPECT
 MUSIC BY NICK FROM GIOVINI MUSIC
 OPEN BAR
 COCKTAIL HOUR
 FIRST COURSE - PASTA
 ENTRÉE - CHOICE OF 3
 DESSERT - VIENNESSE TABLE

RESERVATIONS
 EMAIL - STAFF@GIOI.COM

ROBERTO PARRILLO - 201-935-4293
 BICE DEL GADO - 973-503-0351
 LOU D'ANGELO - 862-210-0880



SOGNA il Cilento Quarterly

335 Cajon Terrace, Laguna Beach, CA 92651 USA

Inside this issue	In Questo Numero	
DORADUS, Fernando Scarpa-	Severino D'Angelo	2
Top of Whitney 12th time/Cima di Whitney 12 ^{ma} Volta -	Severino D'Angelo	2
School Notebooks from the 50's/Quaderni Scolastici dagli Anni 50-	Severino D'Angelo	3, 4
POESIE-	Valentina Pirazzuli/Giuseppe Ferra	4, 5
Serata d'onore Cilentani nel Mondo-	Tommaso Cobellis	5

FIRST CLASS MAIL